

قوى قزح المسلمين

穆斯林的色彩

马德俊 著



# 穆斯林的彩虹

马德俊 著

电子科技大学出版社

· 1993 ·

封面阿文题字 林 松  
责任编辑 徐守铭  
封面设计 周元勋  
版式设计 徐守铭

## 穆斯林的彩虹

马德俊 著

电子科技大学出版社出版  
(中国成都建设北路二段四号)  
成都军区空军印刷厂印刷  
四川省新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 7.375 字数 157千字  
版次 1993年2月第一版 印次 1993年2月第一次印刷  
印数 1—5000册  
中国标准书号 ISBN 7-81016-496-1/I·17  
定价: 4.50元

# 目 录

序诗 阿里坡·····	1
一、米目平原·····	3
二、马阿布杜和他的妻子·····	5
三、萨里穆·马阿里·····	7
四、好阿里·····	9
五、恶人的诅咒·····	10
六、马阿里见义勇为·····	13
七、传颂·····	19
八、马阿里有心中人了·····	20
九、去年的古尔邦节·····	22
十、爱的秘密·····	26
十一、猎场·····	29
十二、乃麦丹的新月·····	34
十三、凡尔玛尼·····	37
十四、订亲·····	42
十五、哈大鼻的咆哮·····	44
十六、哈大鼻请来了厉害的拳师·····	47
十七、为什么鸟儿朝这里飞·····	49
十八、哈山和阿丹·····	51
十九、好威风的拳师·····	54
二十、深夜比武·····	57

二十一、暗箭难防	61
二十二、毒蛇又爬出窝了	65
二十三、赛马场上的阴谋	68
二十四、恶人与以不利厮	72
二十五、盗窃经砖的贼子	74
二十六、为什么阿里不醒来	76
二十七、魔窖	78
二十八、阿里啊，你为啥还不醒来	80
二十九、聪明的者麦丽	84
三十、监工们的马倒下了	87
三十一、抗争	90
三十二、者麦丽飞马救阿里	93
三十三、哈大鼻落荒逃跑了	96
三十四、欢乐的婚礼	98
三十五、官儿发火了	101
三十六、快捕们吓破了胆	103
三十七、戏官	106
三十八、希望	110
三十九、灾祸又来了	112
四十、哈大鼻又回来了	113
四十一、哈大鼻瘫倒了	115
四十二、闯阵	117
四十三、哈大鼻与色退尼	120
四十四、奸计	123
四十五、中计	125
四十六、者麦丽遭难	127

四十七、孤雁哀鸣	130
四十八、呼唤	132
四十九、千呼万唤者麦丽	134
五十、为救爱妻奔龙潭	136
五十一、暗藏杀机	137
五十二、较量	139
五十三、斗豺狼	142
五十四、管家却被罗网裹起来	146
五十五、好刁的豺狼	149
五十六、两位神勇的马阿里	152
五十七、阿里专钓大头鲢	156
五十八、强婚	160
五十九、盖头下一对愤怒的眼睛	163
六十、夺亲	168
六十一、迎回	173
六十二、者麦丽回来了	175
六十三、挑拨	177
六十四、路遇	181
六十五、毒蛇依尔古柏	184
六十六、海蒂彻姑娘	187
六十七、海蒂彻营救汉家姐姐	190
六十八、斗蛇	194
六十九、海蒂彻之死	200
七十、欢乐的寨子	206
七十一、一朵小花蕾	209
七十二、突变	212

---

七十三、牺牲·····	215
七十四、穆斯林的彩虹·····	218
七十五、几百年了，古老静穆的院落·····	223
尾    声·····	225
后    记·····	227

## 序诗 阿里坡

阿里坡呵阿里坡，  
一位年轻的英雄长眠在坡下，  
他的鲜血染红了这山坡，  
他的鲜血把这块大地哺育。

无数的桂花树飘着花香，  
无数的青松守卫着山坡，  
孔雀在这里开屏，  
黄鹂在这儿唱歌。

农民打不尽这里的柴，  
牧人喜欢在这里放牧。  
可是啊，乌鸦、鸬鸟不敢在这儿筑窝，  
恶人不敢在这儿歇脚。



阿里坡啊，  
冬天还满坡开着鲜花，  
冬天的树木还发着芽，  
一片片彩云绕在坡脚下。

小伙子吃了坡上的果子，  
有千斤的力量，  
姑娘们吃了坡上的果子，  
长得更加漂亮。

祖母吃了坡上的果子，  
所以她的故事才这么多，  
这么好，  
这么长。

繁星更多了，  
银河更亮了，  
大地更寂静了，  
祖母的故事从这儿开始了。

## 一、米目<sup>①</sup>平原

这是一块绿色的平原，  
象块翡翠嵌在中国的西南。  
也许是真主的偏爱，  
用绿色把它洗染。

绿色的树林，  
绿色的芭蕉，  
绿色的竹丛，  
绿色的稻田。

绿色的米目河，  
绿色的池沼，  
长满小草的绿色小路，  
远伏的绵亘的绿色山峦。

穆斯林少女头上飘荡的绿色盖头，  
礼拜寺圆形的绿色顶端。  
这是伊斯兰和平安宁的色彩，  
回回<sup>②</sup>人用米目这尊贵的名字把这块土地呼唤

回回人来这里屯垦，  
学习汉民栽桑植麻，  
学习汉民犁地耘田，  
把这里当成了自己的家园。

马阿布杜是西亚人的后裔，  
他辗转迁居到米目平原。  
阿布杜是一位老实的农民，  
不断的战乱使他陷入贫寒。

他曾被征到边地戍守，  
沉重的劳役将他催残。  
而今他已年老体衰，  
与老伴相依厮守着田园。

他们是虔诚的穆斯林，  
严格信守伊斯兰的信念。  
他们把阿拉伯椰枣种在院里，  
常常面向西方把祖辈怀念。

---

注：①米目：是阿拉伯文中的一个字母，《古兰经》第二章《黄牛》一开头便启示：“艾列弗、俩目、米目”这三个字母是尊贵的字母。

②回回：是回族同胞在中华人民共和国建国之前对自己的称呼，也是中国历史上对回族的称呼。据史书记载，北宋时候，已有回回的名称。清代李慎儒在他所著《辽史地志考》中说：“五季后，或称太食（阿拉伯——作者），或称回回”，说明五代以后就有回回的名称。迄今许多回族同胞仍自称“我是回回”，故这一称呼毫无贬意。

## 二、马阿布杜和他的妻子

纳家的河啊，  
哈家的湾，  
马老汉就住在河湾边，  
两间茅屋紧靠着牛栏。

马阿布杜六十二，  
他的老伴五十三，  
老汉给东家扛活，  
老伴给牧主擀毡。

他们好苦啊，  
没穿过一件好衣服，  
他们好苦啊，  
没吃过一顿饱饭。

他们盼望有一个儿子，  
不然老了谁供养他们？  
他们盼望有一个儿子，  
不然将来谁安埋他们？

人家都笑马老汉是个疯子，  
人家都笑马大娘是一个癫子，  
说他们这么大的年纪了，  
还想生什么儿子。

有一个夜晚，  
没有星星，  
没有月亮，  
大地忽然闪着红光。

五十万只火把没有这么红啊，  
五十万只牛油烛没有这么亮，  
只听得一声轰隆巨响，  
把大地震得摇荡。

坏人的砖房震塌了，  
恶人的瓦房震倒了，  
善良人的草房震端正了，  
所有的枯井震出水了。

马大娘肚子一阵疼痛，  
突然一个胖娃娃生在地当中。  
满屋子都飘着异香，  
满屋子啊映得通红。

### 三、萨里穆·马阿里

娃娃生下来没有奶吃，  
娃娃生下来没有粥喝，  
娘含着眼泪喂乖乖苦井水，  
苦井水怎能把乖乖养活？

娃娃喝了苦井水长得飞快，  
五个月就会走路，  
六个月就会叫爹妈，  
十二岁就长得跟小伙子一般大。

妈妈说乖乖是从阿拉胡<sup>①</sup>跟前来的，  
阿达说乖乖是从胡达<sup>②</sup>身边来的，  
娃娃说我是真主慈悯给你们的，  
我是阿达阿妈的心灵呼唤出来的。

阿达给娃儿取名叫“马阿里<sup>③</sup>”。

腊月间，马老汉院里的桂花树又开了，

腊月间，马老汉院里的枇杷树便金灿灿了。

阿达阿妈高兴得嘴都合不拢了。



注：①阿拉胡：即伊斯兰教信仰的唯一的真主，阿拉伯语Allah。

②胡达：波斯语音译，回民中有称真主为胡达的。

③阿里：回民生了儿女都要请阿訇取个经名。阿里是伊斯兰教历史上的第四代哈里发，回民常以此命名。

## 四、好阿里

阿里用一个时辰，  
就给爹妈盖了三间新房，  
阿里用一个时辰，  
就打好一眼甜水井。

房子盖得又宽又亮，  
井里的水又甜又香。  
爹妈夸阿里是一个好儿子，  
乡亲们夸阿里是个好小子。

穷人的房子倒了，  
阿里去帮他们修好，  
农民的田干枯了，  
阿里去帮忙把井打好。

阿里修的房子，  
没有苍蝇和蚊子，  
阿里打的井水淹过的田地，  
不长杂草和稗子。



## 五、恶人的诅咒

马阿里一天天成长，  
白皙的脸，高高的鼻梁，  
炯炯的眼睛，射出光芒，  
他神采英俊，性格豪放。

他“孝敬父母，和睦亲戚”，  
他“怜恤孤儿，赈济贫民”，①  
他不避艰险，不畏强梁，  
他见义勇为，惩恶安良。

善良的回回乡亲信赖他，  
善良的汉人乡亲尊敬他，  
恶人却恨他、诅咒他，  
以不利厮②却怕他，要害他。